

Yidish vi a loshn fun visnshaft, diskutirt bay simpoziom in Trier

Forverts, dem 25stn oktober, 2019
fun Timo Schmitz / Miriam Heyduck

(...) In ovnt hot der klezmer-duet "Schmarowotsnik" gehaltn a kontsert fun, tsum grestn teyl, naye muzikalische verk. Di tsvey zinger, Christine von Bülow un Martin Quetsche, vebn tsunoyf muzikalische un teatralische elementn, shafndik derbay naye interpretatsyes fun der klasisher yidisher literatur tsugepast tsum yidishn gayst funem 21stn yorhundert. Eyn kompozitsye, lemoshl, balebt di verk fun der yidisher poetese Rajzl Zychlinski oyf a nayem khideshdikn oyfn. In 2015 hot der duet gevunen oyfn ershtn ort baym "Yidishn Aydol" farmest in Mexike.

Jiddisch als Sprache der Wissenschaft, diskutiert auf einem Symposium in Trier

"Forverts" vom 25. Oktober 2019
von Timo Schmitz / Miriam Heyduck

(...) Abends spielte das Klesmer-Duo "Schmarowotsnik" ein Konzert mit zum größten Teil neuen musikalischen Werken. Die beiden Sänger, Christine v. Bülow und Martin Quetsche, vereinen musikalische und theatrale Elemente und schaffen dabei neue Interpretationen der klassischen jiddischen Literatur, angepaßt an den jiddischen Geist des 21. Jahrhunderts. Eine Komposition beispielsweise erfüllt die Werke der jüdischen Dichterin Rajzel Zychlinski in überraschender Weise mit neuem Leben. 2015 gewann das Duo einen ersten Platz beim Wettbewerb "Der yidisher Idol" in Mexiko.